

用心服務 同心共創 跨越70載

Caring, Serving and Co-creating for 70 Years and Beyond

機電工程署與香港一起成長，邁步向前，至今70載。二次大戰後，香港百廢待興，當時政府基礎設施的維修工程由工務局負責，及至1948年，工務局轄下的機械處、電氣處和運輸處合併成為機電處，也就是機電工程署的前身。我們的工作範圍，包括為政府部門及公營機構提供機電工程服務，以及執行安全條例和規管工作。在1982年架構重組後，機電處正式成為今日的機電工程署。

今年是機電工程署成立70周年。我們會繼續努力，用心服務，精益求精，並以新思維、新科技，持續優化機電工程服務，與客戶和業界為市民同心共創，致力推動香港成為一個低碳智慧城市。早前，我們舉辦了70周年標誌及標語選舉、紀念影片拍攝及機電嘉年華，未來將陸續推出一連串慶祝活動，包括「尋根之旅」活動、機電青少年大使周年大會、機電青少年大使工作影子日、70周年紀念典禮暨顧客服務中心開幕、機電科技研討會等等，誠邀大家一起參與。

監督昂坪360纜車的安全運作
Monitoring of safety in the Ngong Ping 360 operation



The Electrical and Mechanical Services Department (EMSD) has grown and moved forward with Hong Kong for 70 years. In the aftermath of World War II, Hong Kong had to be rebuilt from ruins. At the time, the Public Works Department was responsible for the maintenance works of the Government's infrastructure. In 1948, the Mechanical, Electrical, and Transport Offices under the Public Works Department merged to form the Electrical and Mechanical Office (EMO), the predecessor of EMSD. Work of the EMO covered engineering services for government departments and public organisations, safety monitoring of the E&M facilities through law enforcement and regulatory services. After the organisation restructuring in 1982, the EMO officially became today's Electrical and Mechanical Services Department.

This year marks the 70th anniversary of EMSD. We will continue to serve from the heart and strive for excellence,



同事維修供電掣櫃
Staff repairing the power supply switchboard

optimising our E&M engineering services with new thinking and new technologies. We will work together with our clients and the trade to create and promote Hong Kong as a low-carbon smart city. Earlier on, the 70th anniversary logo and slogan selection, commemorative video production, and E&M Carnival were organised to kick-start our celebration for the anniversary. Very soon, we will launch a series of celebration activities, including the Root-seeking Journey, E&M Young Ambassadors annual meeting, E&M Young Ambassadors Job Shadow Day, the 70th Anniversary Ceremony cum Opening of Customer Service Centre, EMSD Symposium, etc. You are cordially invited to join us.



為員工提供鍋爐檢修訓練以提高他們的操作和維修保養知識
On-site training in boiler maintenance enhances staff's O&M knowledge



用心服務 同心共創
Caring Serving Co-creating

您的寶貴意見對我們非常重要！如大家對《機電傳聲》有任何意見或回應，請隨時聯絡我們，讓我們不斷改進。如果您的同事有興趣收取本通訊及加入郵寄名單，歡迎以電郵 (bssd@emsd.gov.hk) 或傳真 (傳真號碼：2882 1574) 方式通知我們。如果您希望我們從郵寄名單中刪除您的名字，或更新您的資料，請透過電郵 (bssd@emsd.gov.hk) 與我們聯絡。

Your opinion is very important to our continuous improvement in VoiceLink! If you have any comments or feedback for the newsletter, please do not hesitate to let us know anytime. If your colleagues are interested in receiving our newsletter and want to subscribe it, feel free to e-mail or fax us at bssd@emsd.gov.hk or 2882 1574, and we will add them to our list. In case you wish to remove your name from our newsletter mailing list, or to update your information in the future, please e-mail to bssd@emsd.gov.hk.

機電傳聲

出版：機電工程署 業務發展部
電話：(852) 2333 3762
傳真：(852) 2882 1574
網址：www.emsd.gov.hk
電郵：bssd@emsd.gov.hk

VoiceLink

Published by: Business Development Division, Electrical and Mechanical Services Department
Telephone: (852) 2333 3762
Facsimile: (852) 2882 1574
Website: www.emsd.gov.hk
E-mail: bssd@emsd.gov.hk

機電工程署
EMSD

